

★★★ TRISTAR



EN| Instruction manual

NL| Gebruiksaanwijzing

FR| Mode d'emploi

DE| Bedienungsanleitung

ES| Manual de usuario

IT| Manuele utente

PT| Manual de utilizador

SV| Bruksanvisning

PL| Instrukcja obsługi

CS| Návod na použití

SK| Návod na použitie



KW-2430

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DELLE PARTI / DESCRIZÃO DOS COMPONENTES / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI



EN Instruction manual

SAFETY

• By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.

• The appliance must be placed on a stable, level surface.

• Batteries

– Do not expose the battery to high temperatures or direct sunlight.

– Never throw batteries into the fire. There is a danger of explosion!

– Keep batteries away from children. They are not a toy!

– Do not open the batteries by force.

– Avoid contact with metallic objects.(Rings, nails, screws et cetera)there is a danger of short-circuiting!

– As a result of a short-circuit batteries may heat up consider-ably or even catch fire. this may result in burns.

– For your safety the battery poles should be covered with adhesive strips during transport.

– If a battery leaks, do not rub your eyes with your hands. If in contact with the liquid, the hands should be washed thoroughly and eyes rinsed out with clear water, if symptoms persist please consult a doctor.

PARTS DESCRIPTION

1. Bowl
2. Weighing surface
3. Display
4. On/Off (M/A) button
5. Zero/Tara button
6. Unit switch (bottom)

BEFORE THE FIRST USE

• Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
• Always weigh/use the scale on a hard and flat surface. When you are measuring, please keep still.
• Remove the cover on the bottom of the scale and place 4 x AA 1,5V batteries, replace the cover.

USE

• Determine before the device is turned on if it is going to be used with or without the bowl. Press the on/off button (M/A) to turn on the device.
• Select the desired weight indicator by switching the unit switch. The device can be set to g (grams) or oz (ounces).
• The device is equipped with an automatic turn off function when the device is not used for 2 minutes the device will turn off automatically. (M/A) for several seconds.
• Place the ingredients to be weighed in the scale and read the weight on the display, the maximum load capacity is 2 kg.
• "LO" appears on the display please replace new battery.
• When load exceeds 2kg, display appears "EE".

CLEANING AND MAINTENANCE

• Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
• Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

GUARANTEE

• This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
• For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

ENVIRONMENT

■ This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

• De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.

• Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.

• Batterijen

– Stel de batterijen NOOIT bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Gooi batterijen NOOIT in open vuur. Explosiegevaar!

– Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Zij zijn geen speelgoed!

– De batterijen niet proberen te demonteren.

– Vermijd contact met metalen voorwerpen (ringen, spijkers, schroeven, etc.) om gevaar van kortsluiting te voorkomen!

– Door kortsluiting kunnen batterijen heet worden of zelfs ontbranden. Dit kan brandwonden veroorzaken.

– Voor uw veiligheid moeten de contactpunten tijdens vervoer met plakstrips worden afgedekt.

– Als een batterij lekt, geen contact maken met de vloeistof en de huid in ogen. Als de vloeistof is aangeraakt, de handen grondig wassen en de ogen afspoelen met schoon water. Als de symptomen aanhouden, een arts raadplegen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Kom
2. Weegplateau
3. Display
4. Aan/uit (Hand/Auto) knop
5. Nul/Tara knop
6. Eenheidsschakelaar (onderzijde)

SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

• Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
• Plaats uw weegschaal altijd op een vlakke harde ondergrond welke waterpas is.
• Verwijder het klepje aan de onderzijde van de weegschaal, plaats 4 AA 1,5V batterijen en plaats het klepje terug.

GEBRUIK

• Bepaal voordat het apparaat wordt ingeschakeld of deze met of zonder schaal wordt gebruikt. Schakel het apparaat in door de aan/uit (hand/auto) knop in te drukken.
• Selecteer de gewenste gewichtindicatie met behulp van de eenheidsschakelaar. Het apparaat kan op g (grammen) of oz (ounces) worden ingesteld.
• Het apparaat is uitgevoerd met een automatische uitschakel functie. Indien het apparaat 2 minuten niet gebruikt wordt zal deze automatisch uitgeschakeld worden.
• U kunt het apparaat handmatig uitschakelen, door de aan/uit knop (hand/auto) enkele seconden ingedrukt te houden.
• Leg de te wegen ingrediënten in de schaal en lees op de het scherm het gewicht af. De maximumweegcapaciteit is 2 kg.
• Plaats een nieuwe batterij als "LO" op het scherm verschijnt.
• Als de last zwaarder is dan 2 kg, verschijnt "EE" op het scherm.

REINIGING EN ONDERHOUD

• Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.
• Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.

GARANTIE

• Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
• Voor uitgebreide garantiëlevoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

MILIEU

■ Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishafval worden gedeponneerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op service.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

• Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.

• L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.

• Piles

– N'exposez pas les batteries et piles à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. Ne jetez pas les batteries et piles dans le feu. Vous risquez une explosion !

– Maintenez les batteries et piles hors de portée des enfants. Les batteries et piles ne sont pas des jouets !

– Ne forcez pas l'ouverture des batteries et piles.

– Evitez tout contact avec des objets métalliques (Bagues, clous, vis, etc.). Ils risquent de provoquer un court-circuit !

– Suite à un court-circuit, les batteries et piles peuvent chauffer excessivement, voire s'enflammer, ce qui peut entraîner des brûlures.

– Pour votre sécurité, les pôles de batteries et piles devraient être recouverts par des languettes adhésives pendant le transport.

– Si une pile fuit, ne frottez pas le liquide avec les mains qui devraient être soigneusement lavées et les yeux rincés avec de l'eau claire ; si les symptômes persistent, veuillez consulter un médecin.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Bol
2. Surface de pesage
3. Écran
4. Bouton Marche/Arrêt (M/A)
5. Boutons Zéro/Tara
6. Interrupteur d'unité (fond)

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

• Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
• Utilisez toujours le pèse-personne sur une surface plane et dure. Restez immobile lorsque vous vous pesez.
• Retirez le couvercle au fond de la balance et placez 4 x piles AA de 1,5V puis remettez le couvercle.

UTILISATION

• Avant d'allumer l'appareil, vérifiez si vous souhaitez l'utiliser avec ou sans bol. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (M/A) pour allumer l'appareil.
• Sélectionnez l'indicateur de poids vous en commutant l'interrupteur d'unité. L'appareil est réglable sur g (grammes) ou oz (onces).
• L'appareil est équipé d'une fonction d'arrêt automatique, lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant 2 minutes, il s'éteindra automatiquement.
• L'appareil s'éteint manuellement en appuyant sur le bouton marche/arrêt (M/A) pendant plusieurs secondes.
• Placez les ingrédients à peser sur la balance et lisez le poids sur l'affichage, la capacité de charge maximale est de 2 kg.
• Si "LO" s'affiche au centre de l'affichage, remplacez les piles.
• Si la charge dépasse 2kg, l'affichage indique "EE".

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

• N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.
• Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

GARANTIE

• Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.

• Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

ENVIRONNEMENT



■ Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur service.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

• Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.

• Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.

• Batterien

– Setzen Sie die Batterie keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht die Gefahr einer Explosion!

– Halten Sie Batterien von Kindern fern. Batterien sind kein Spielzeug!

– Die Batterien nicht gewaltsam öffnen.

– Kontakt mit Metallgegenständen vermeiden (Ringe, Nägel, Schrauben, etc.). Es besteht Kurzschlussgefahr!

– Ein Kurzschluss kann zur Folge haben, dass sich Batterien beträchtlich aufheizen oder sogar brennen. Das kann zu Verbrennungen führen.

– Für Ihre Sicherheit sollten die Batteriepole während des Transports mit Klebändern abgedeckt werden.

– Falls eine Batterie ausgelaufen ist, reiben Sie Ihre Augen nicht mit Ihren Händen. Bei einem Kontakt mit der Flüssigkeit sollten die Hände gründlich mit klarem Wasser gewaschen und die Augen ausgespült werden. Wenn die Symptome anhalten, konsultieren Sie bitte einen Arzt.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Behälter
2. Wiegefläche
3. Anzeige
4. Ein/Aus-(M/A)-Taste
5. Null/Tara-Taste
6. Einheiten-Schalter (unten)

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

• Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
• Immer auf einer harten und ebenen Oberfläche wiegen/Waage benutzen. Während der Gewichtsmessung bitte stillhalten.
• Entfernen Sie die Bodenabdeckung der Waage, legen Sie vier AAA 1,5 V-Batterien ein und bringen Sie die Abdeckung wieder an.

GEBRAUCH

• Entscheiden Sie vor dem Einschalten des Geräts, ob es mit oder ohne Schüssel verwendet werden soll. Drücken Sie auf die Ein-/Aus-(M/A)-Taste, um das Gerät einzuschalten.
• Wählen Sie die gewünschte Gewichtsanzeige, indem Sie den Einheiten-Schalter betätigen. Das Gerät kann auf g (Gramm) oder oz (Unzen) eingestellt werden.
• Das Gerät ist mit einer automatischen Abschalfunktion ausgestattet, die das Gerät ausschaltet, wenn es 2 Minuten nicht benutzt wird.
• Das Gerät kann manuell ausgeschaltet werden, indem Sie die Ein/Aus-(M/A)-Taste einige Sekunden gedrückt halten.
• Geben Sie die Zutaten in die Schüssel und lesen Sie das Gewicht auf der Anzeige ab. Das Maximalgewicht beträgt 2 kg.
• Wenn "LO" auf der Anzeige erscheint, erneuern Sie bitte die Batterien.
• Wenn das Gewicht 2 kg überschreitet, erscheint auf der Anzeige "EE".

REINIGUNG UND PFLEGE

• Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.
• Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.

GARANTIE

• Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantianspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.
• Detaillierte Informationen über die Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Service-Website unter: www.service.tristar.eu

UMWELT



■ Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

• Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.

• El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.

• Pilas

– No exponga la pila a altas temperaturas ni a la luz solar directa.

– Nunca arroje las pilas al fuego. ¡Existe el peligro de explosión!

– Mantenga las pilas lejos de los niños. ¡No se trata de un juguete!

– No abra las pilas por la fuerza.

– Evite el contacto con objetos metálicos (anillos, clavos, tornillos, etc.). ¡Existe riesgo de cortocircuito!

– Como consecuencia del cortocircuito, las pilas pueden calentarse considerablemente o incluso arder, lo que podría provocar quemaduras.

– Para su seguridad, los polos de la pila deberán cubrirse con tiras adhesivas durante el transporte.

– Si una pila tiene fugas, impida que los líquidos entren en contacto con sus ojos. Si ocurre, lávelos íntegramente con agua limpia. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Recipiente
2. Superficie de pesado
3. Visor
4. Botón de encendido/apagado (M/A)
5. Botón cero/tara
6. Interruptor de unidad (inferior)

ANTES DEL PRIMER USO

• Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
• Pese/utilice siempre la escala sobre una superficie lisa y sólida. Cuando este midiendo, por favor, quédese quieto.
• Retire la cubierta de la parte inferior de la báscula y coloque 4 pilas AA de 1,5V; vuelva a colocar la cubierta.

USO

• Determine antes de encender el aparato si lo va a utilizar con o sin el recipiente. Pulse el botón de encendido/apagado (M/A) para encender el aparato.
• Seleccione el indicador de peso deseado mediante el interruptor de unidad. El dispositivo puede ajustarse a g (gramos) u oz (onzas).
• El aparato está equipado con una función de apagado automático que lo desactivará cuando no se haya utilizado durante más de dos minutos.
• El aparato también se puede apagar manualmente si pulsa el botón de encendido/apagado (M/A) durante unos segundos.
• Coloque los ingredientes que desea pesar en la báscula y lea el peso en la pantalla. La carga máxima es de 2 kg.
• Si "LO" aparece en el visor, es necesario sustituir las pilas.
• Cuando la carga supera 2 kg., la pantalla muestra "EE".

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

• No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.
• Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.

GARANTÍA

• Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
• Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

MEDIO AMBIENTE



■ Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

¡Puede encontrar toda la información y recambios en service.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

• Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.

• O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.

• Baterias

– Não exponha as baterias a temperaturas elevadas ou luz solar directa. Nunca atire as baterias para uma fogueira. Existe perigo de explosão!

– Mantenha as baterias afastadas das crianças. Não são brinquedos! Não abra as baterias a força.

– Evite o contacto com objetos metálicos (Anéis, pretos, parafusos etc.); existe o perigo de curto-circuito!

– Em resultado de um curto-circuito, as baterias podem aquecer consideravelmente ou mesmo incendiar. Isto poderá resultar em quemaduras.

– Para sua segurança, os pólos das baterias deverão ser cobertos com fitas adesivas durante o transporte.

– Se as baterias apresentarem fugas, não limpe os olhos com as mãos e passar água abundante nos olhos. Se os sintomas persistirem, consulte um médico.

DESCRIZÃO DAS PEÇAS

1. Cúba
2. Superfície de pesagem
3. Visor
4. Botão de ligar/desligar (M/A)
5. Botão zero/tara
6. Interruptor da unidade (parte inferior)

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

• Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
• Pese/utilize sempre o prato da balança numa superfície lisa e sólida. Quando medir, mantenha-se imóvel.
• Retire a tampa do fundo da balança e coloque 4 baterias AA de 1,5V, volte a colocar a tampa.

UTILIZAÇÃO

• Determine, antes do dispositivo ser ligado, se vai ser utilizado com ou sem a cuba. Prima o botão de ligar/desligar (M/A) para ligar o dispositivo.
• Selecione o indicador de peso pretendido premindo o interruptor da unidade. O dispositivo pode ser programado para g (gramas) ou oz (onças).

• O dispositivo vem equipamento com uma função de desligar automático; quando o mesmo não é utilizado durante 2 minutos desligar-se-á automaticamente.
• O dispositivo pode ser desligado manualmente premindo o botão de ligar/desligar (M/A) durante alguns segundos.
• Coloque os ingredientes a ser pesados na balança e leia o peso no ecrã, a capacidade máxima de peso é de 2 kg.
• Se a indicação "LO" for apresentada no visor, substitua as pilhas.
• Quando o peso excede 2 kg, o visor apresenta a indicação "EE".

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

• Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.
• Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.

GARANTIA

• Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi concebido. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
• Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso website de serviço: www.service.tristar.eu

AMBIENTE



■ Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição em service.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZŃSTWO

jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie service.tristar.eu.

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.**
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.**
- Batterie**
 - Non esporre la batteria a temperature elevate o alla luce solare diretta. Non gettare mai le batterie nel fuoco. Pericolo di esplosione!
 - Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non sono giocattoli.
 - Non aprire le batterie.
 - Evitare il contatto con oggetti metallici, come anelli, chiodi, viti, in quanto possono causare cortocircuiti.
 - Come conseguenza di un cortocircuito, le batterie possono riscaldarsi notevolmente e addirittura incendiarsi. Pericolo di ustioni.
 - Per sicurezza, durante il trasporto, i poli della batteria devono essere coperti con del nastro adesivo.
 - Se una batteria perde, non toccarsi gli occhi con le mani. In caso di contatto con il liquido, lavare le mani accuratamente e sciacquare gli occhi con acqua pulita. Se i sintomi persistono consultare un medico.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Contentore
- Superficie pesatura
- Display
- Tasto ON/OFF (M/A)
- Tasto Zero/Tara
- Commutatore di unità (sul fondo)

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estirare apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Pesarsi/usare sempre la bilancia su una superficie dura e piana. Durante la pesatura, si prega di rimanere fermi.
- Rimuovere il coperchio nella parte inferiore della bilancia e inserire 4 batterie AA da 1,5 V, quindi rimettere il coperchio.

USO

- Prima di accendere il dispositivo, decidere se sarà utilizzato con o senza contenitore. Premere il tasto on/off (M/A) per accendere il dispositivo.
- Selezionare l'indicatore di peso desiderato impostando il commutatore dell'unità. L'apparecchio può essere impostato in g (grammi) o oz (once).
- Il dispositivo è dotato di funzione di spegnimento automatico; quando il dispositivo non viene utilizzato per 2 minuti, questo si spegnerà automaticamente.
- Il dispositivo può essere spento manualmente premendo il tasto on/off (M/A) per alcuni secondi.
- Posizionare gli ingredienti da pesare sulla bilancia e leggere il peso sul display, la massima capacità di carico è 2 kg.
- Quando sul display compare il messaggio "LO", sostituire le batterie.
- Quando il peso supera i 2 Kg, sul display compare il messaggio "EE".

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detersivi duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia l'apparecchio.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in conformità con le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito service.tristar.eu.

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.**
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Batterier**
 - Utsätt inte apparaten för höga temperaturer eller direkt solljus. Släng aldrig batterier i en eld. Fara för explosion!
 - Håll batterier utom räckhåll för barn. De är inga leksaker!
 - Öppna inte batterierna med kraft.
 - Undvik kontakt med metallföremål (ringar, spikar, skruvar, etc.). Batterierna kan kortslutas!
 - Om batterierna kortsluts kan de bli upphettade och i värsta fall börja brinna, viket kan orsaka brännskador.
 - För din säkerhets skull bör batteripolerna täckas med självhäftande tejp under transport.
 - Om ett batteri läcker, gnugga inte dina ögon med dina händer. Om du kommer i kontakt med vätskorna, händerna tvättas noga och ögonen sköljas med ren vatten, om symptom kvarstår kontakta läkare.

BESKRIVNING AV DELAR

- Skål

- Viktyta
- Display
- På/Av (M/A)-knapp
- Nollställnings-tarieringsknapp
- Enhetsknapp (botten)

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Använd alltid vägen på en hård och pian yta. Då du låser av vikten/står på vägen så ska du stå still.
- Ta bort skyddet från botten av vägen och placera 4 x AA 1,5 V batterier, sätt sedan tillbaka skyddet.

ANVÄNDNING

- Innan apparaten slås på avgör om den ska användas med eller utan skålen. Tryck på på/av-knappen (M/A) för att starta enheten.
- Välj önskad viktangivelse genom att ställa in enhetsbrytaren. Enheten kan ställas in till g (gram) eller oz (ounce).
- Apparate är försedd med en automatisk avstängningsfunktion. När apparaten inte används under 2 minuter stängs enheten av automatiskt.
- Enheten kan slängas av manuellt genom att trycka på/av-knappen (M/A) flera sekunder.
- Placera beståndsdelen so ska vägas på vägen och avläs vikten på displayen, maximal kapacitet är 2 kg.
- "LO" visas på displayen, vänligen byt batterier.
- När last överskrider 2 kg, visas "EE" på displayen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Sänk aldrig apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den tillverkades. Dessutom skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på service.tristar.eu!

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.**
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.**
- Baterie**
 - Baterii nevystavujte příliš vysokým teplotám ani přímému slunečnímu záření. Baterie nikdy nevhazujte do ohně. Hrozí riziko výbuchu!
 - Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Neří to hračka!
 - Neotevírejte kryt baterií silou.
 - Vyhňte se kontaktu s kovovými předměty (prstěny, hřebíky, šroubováky, atd.) Je zde riziko zkratů!
 - Výsledkem zkratů baterií může být jejich zahřátí nebo dokonce vznícení, což může vyústit v popálení.
 - Kvůli Vaší bezpečnosti by póly baterií měly být při transportu přikryty adhezivními proužky.
 - Pokud baterie vyteky, nedotýkejte se prsty očí. Pokud jste přišli do kontaktu s tekutinou, ruce by měly být řádně umyty a oči promyté čistou vodou. Pokud symptomy přetrvávají, prosím, konzultujte to se svým lékařem.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Miska
- Vážící povrch
- Displej
- Hlavní vypínač
- Tlačítko Nulování/Tara
- Přepínač jednotek (na dolní straně)

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Váhu vždy používejte na pevném a rovném povrchu. Udržujte váhu při vážení v klidu.
- Sejměte kryt na spodní straně váhy a vložte do ní 4 1,5V baterie typu AA. Kryt znovu zasuňte.

POUŽITÍ

- Předtím než přístroj zapnete se rozhodněte, zda bude používán s miskou či bez ní. Pro zapnutí přístroje stiskněte hlavní vypínač.
- Přepnutím přepínače jednotek vyberte požadovaný ukazatel hmotnosti. Zařízení lze nastavit na g (gramy) nebo oz (unce).
- Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí, když není používán po dobu 2 minut. Pak se přístroj automaticky vypne.
- Přístroj lze vypnout manuálně stisknutím hlavního vypínač po dobu několika sekund.
- Na váhu vložte ingredience, které mají být zváženy, a na displeji zjistíte jejich hmotnost. Maximální zatížení přístroje je 2 kg.
- Pokud se na monitoru zobrazí nápis „LO“, vyměňte baterie.
- Pokud hmotnost překročí 2 kg, na displeji se zobrazá nápis „EE“.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškodují spotřebič.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán pro účely, pro něž byl vyroben. Navíc je třeba předložit originální doklad o koupi (fakturu, účtenku nebo doklad o koupi), na němž je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu

PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na service.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.**
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.**
- Batérie**
 - Batérie nevystavujte vysokým teplotám ani priamemu slnečnému žiareniu. Batérie nikdy nevyhadzujte do ohňa. Existuje riziko výbuchu!
 - Batérie uchovávejte mimo dosah detí. Batérie nie sú hračka!
 - Neotvárajte batérie násilím.
 - Vyhýbajte sa kontaktu s kovovými predmetmi (Kruhy, prstene, klince, skrutky atď.), je tu nebezpečenstvo skratu!
 - Ako výsledok skratu, batérie sa môžu značne zohrievať a prehrievať alebo dokonca zachytiť oheň a plamene, to môže vyústiť do popálenín.
 - Pre vašu bezpečnosť póly batérií by mali byť pokryté adhéznym príľnavým povrchom pásov počas prepravy.
 - Ak batérie začnú pretekať a vytekať, nepretierajte si oči rukami. Ak ste v kontakte s tekutinou, ruky by sa mali poriadne vyumývať a oči riadne vypláchnuť čistou vodou, ak pretrvávajú symptómy, vyhľadajte lekára.

POPIS KOMPONENTOV

- Miska
- Povrch na váženie
- Displej
- Hlavný vypínač
- Tlačidlo Nula/Tara
- Prepínač jednotiek (na dolnej strane)

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Vždy vážte/používajte váhy na tvrdom a rovnom plochom povrchu. Keď sa meriate a vážite, prosíme zostaťe stáť pokojne a nehybte sa.
- Odstráňte kryt na spodnej strane váh a umiestnite 4 1,5V batérie typu AA a znova dajte kryt späť.

POUŽÍVANIE

- Určte ešte predtým, ako sa zariadenie zapne, či sa bude používať s miskou alebo bez misky. Stlačením hlavného vypínača spotrebič zapnite.
- Přepnutím přepínača jednotek vyberte požadovaný ukazovateľ jednotiek. Zariadenie sa dá nastaviť na g (gramy) či oz (uncie).
- Zariadenie je vybavené funkciou automatického vypnutia, keď sa zariadenie nepoužíva dlhšie ako 2 minúty, zariadenie sa automaticky vypne.
- Zariadenie sa dá manuálne vypnúť stlačením hlavného vypínača na niekoľko sekúnd.
- Umiestnite ingrediencie na váženie na váhy a odčítajte hmotnosť na displeji, maximálne zaťaženie a kapacita zaťaženia je 2 kg.
- Pokiaľ sa na displeji zobrazí „LO“, vymeňte prosím batérie.
- Pokiaľ hmotnosť presiahne 2 kg, na displeji sa zobrazí „EE“.

ČIŠTENIE A ÚDRŽBA

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.
- Spotrebič očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtěnku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobok je 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak sa výrobok používa v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. Navyše je treba predložiť doklad o pôvodnom nákupe (faktúru, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe), ktorý obsahuje dátum nákupu, meno predajcu a číslo položky tohto výrobku.
- Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, pozri prosím našu servisnú webovú stránku: www.service.tristar.eu

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na service.tristar.eu!